



## Комиссия по миростроительству

Distr.: General  
17 March 2008  
Russian  
Original: English

---

### Организационный комитет Вторая сессия

**Краткий отчет о 5-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 19 декабря 2007 года, в 11 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Такау ..... (Япония)

### Содержание

Утверждение повестки дня

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 2007 года на имя  
Председателя Комиссии по миростроительству

Прочие вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 11 ч. 10 м.*

**Утверждение повестки дня (PBC/2/OC/7)**

1. *Повестка дня утверждается.*

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 2007 года на имя Председателя Комиссии по миростроительству**

2. **Председатель** обращает внимание на письмо Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 2007 года на имя Председателя Комиссии по миростроительству. В этом письме сообщается, что Совет Безопасности согласен удовлетворить представленную через Генерального секретаря просьбу правительства Гвинеи-Бисау о том, чтобы вопрос о положении в Гвинеи-Бисау был включен в повестку дня Комиссии по миростроительству. Согласившись удовлетворить эту просьбу, Совет Безопасности предлагает Комиссии по миростроительству представить рекомендации относительно положения в Гвинеи-Бисау.

3. **Г-н Барбейру** (Гвинея-Бисау), выступая по каналу видеосвязи из Гвинеи-Бисау, говорит, что его страна испытывает удовлетворение в связи с включением вопроса о положении в его стране в повестку дня Комиссии по миростроительству и следит за выполнением своих обязательств в Сьерра-Леоне и Бурунди. Хотя с момента окончания гражданской войны в Гвинеи-Бисау в 1999 году достигнут значительный прогресс, положение в стране остается неустойчивым вследствие экономической нестабильности, бюджетных проблем, торговли наркотиками и организованной преступности. Кроме того, Гвинея-Бисау нуждается в поддержке международного сообщества, поскольку она не в состоянии контролировать свое территориальное пространство.

4. Новое правительство, пришедшее к власти в апреле 2007 года, приняло меры для обеспечения экономической, социальной и политической стабильности и установило хорошие рабочие отношения с международными финансовыми учреждениями. В Пакте о политической стабильности, заключенном тремя основными политическими партиями в марте 2007 года, установлены необходимые условия для осуществления правительством программ реформ, а в ноябре 2007 года парламент утвердил бюджет на 2007–2008 годы. В мае 2007 года правительство приступило к осуществлению программы

обеспечения минимальной стабильности в области государственных финансов. В июне 2007 года оно подготовило план оценки реформы в секторе безопасности, по которому предусмотрено выделение Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) 2 млн. долл. США для подготовки 30 офицеров вооруженных сил. Европейский союз выделил 7,7 млн. евро из девятого Европейского фонда развития и 8 млн. евро из десятого Европейского фонда развития на цели профессиональной подготовки.

5. Помимо ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в августе 2007 года правительство приступило к осуществлению плана действий для борьбы с незаконным оборотом наркотиков. Проходящая в настоящее время в Лиссабоне Международная конференция по проблеме незаконного оборота наркотиков в Гвинеи-Бисау является результатом многомесячных переговоров с международными партнерами, включая Португалию, Европейский союз, ЭКОВАС и Организацию Объединенных Наций. Правительство также намерено принять участие в региональной конференции ЭКОВАС по проблеме незаконного оборота наркотиков, которая должна состояться в начале 2008 года.

6. Его правительство осознает, что включение вопроса о положении в Гвинеи-Бисау в повестку дня Комиссии позволит привлечь внимание к его стране и получить дополнительную помощь от доноров. Оно намерено представить Комиссии свою оценку приоритетных областей деятельности и надеется на осуществление во многих секторах проектов с быстрой отдачей. Оно также намерено поддерживать тесные и конструктивные рабочие отношения с Комиссией на заседаниях, посвященных положению в конкретных странах.

7. **Председатель** говорит, что, согласно его пониманию, Комитет желает принять к сведению письмо Председателя Совета Безопасности от 11 декабря 2007 года на имя Председателя Комиссии по миростроительству, принимая тем самым решение о включении вопроса о положении в Гвинеи-Бисау в повестку дня Комиссии.

8. *Решение принимается.*

9. **Председатель** говорит, что на основании решения Комитета о включении вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии и в соответствии с пунктом 7 резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи, резолюцией 1645 (2005) Совета Безопасности и временными правилами процедуры Комиссии (PBC/1/OC/3) он полагает, что Комитет желает создать специальную структуру по Гвинее-Бисау, в состав которой на начальном этапе войдут члены Организационного комитета, с тем чтобы продолжить в Комитете консультации по вопросу о дополнительных членах.

10. *Решение принимается.*

11. **Председатель** говорит, что с учетом ранее проведенных с правительством Гвинеи-Бисау и членами Комитета консультаций он полагает, что Комитет желает избрать путем аккламации на должность Председателя специальной структуры Комиссии по миростроительству по Гвинее-Бисау посла Бразилии г-жу Виотти.

12. *Решение принимается.*

13. **Г-н Кабрал** (Гвинея-Бисау) вновь заявляет о приверженности его страны решению стоящих перед ней проблем и о том, что она нуждается в дополнительной поддержке. Включив вопрос о положении в Гвинее-Бисау в свою повестку дня, Комиссия действует в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций, в которых содержится призыв к поддержке нуждающихся стран и усилий, направленных на достижение международного мира и стабильности. Граждане его страны заслуживают развития и прогресса. Они ведут борьбу за мир и стабильность с момента обретения независимости и готовы выполнять свои обязательства перед регионом и всем миром. Подтверждением достигнутого на национальном уровне консенсуса является поддержка парламентом политики нового правительства. Его страна будет выполнять свою роль в качестве одного из членов Комиссии и рассчитывать на поддержку со стороны международного сообщества. Особое удовлетворение вызывает у него то, что функции Председателя Специальной структуры по Гвинее-Бисау будет выполнять Бразилия, поскольку между этими двумя странами существуют тесные связи.

14. **Г-жа Виотти** (Бразилия) говорит, что она высоко ценит доверие Гвинеи-Бисау к ее стране. Бразилия была одной из первых стран, признавших не-

зависимость Гвинеи-Бисау, и с этих пор ее отношения с этой страной становятся все более тесными. В ходе своего недавнего визита в Бразилию президент Гвинеи-Бисау обсудил с президентом Бразилии новые возможности в области двустороннего сотрудничества. Бразилия наряду с другими членами Комиссии участвует также и в многостороннем сотрудничестве. В рамках деятельности Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау она посетила Гвинею-Бисау в 2002 году и получила ценную информацию, которая окажется полезной для координации работы Комиссии.

15. Бразилия поддерживает применение комплексного подхода с учетом предложений Совета Безопасности. Она согласна с тем, что проекты с быстрой отдачей позволят в короткие сроки укрепить мир в Гвинее-Бисау. Важно будет также определить приоритетные задачи. Особо важное значение будут иметь консультации с правительством Гвинеи-Бисау; будет также учтен опыт других государств этого региона, региональных организаций, таких, как ЭКОВАС и Сообщество португалоязычных стран, и других португалоязычных партнеров.

16. **Г-н Муньос** (Чили) поддерживает заявление представителя Бразилии.

17. **Г-н Аппреку** (Гана) говорит, что в качестве ведущей страны по рассмотрению в Совете Безопасности вопроса о положении в Гвинее-Бисау Гана сыграла ключевую роль в достижении в Совете консенсуса относительно рассмотрения в Комиссии вопроса о положении в Гвинее-Бисау в самые короткие сроки, но при этом на основе более широких консультаций по сравнению с теми, которые были проведены по Бурунди и Сьерра-Леоне. В 2006 году в рамках ЭКОВАС его страна вела совместную работу с Бразилией по созданию Международной контактной группы по Гвинее-Бисау. Благодаря усилиям Контактной группы, Специальной консультативной группы Совета Безопасности по Гвинее-Бисау и Совета Безопасности вопрос о положении в Гвинее-Бисау в конечном итоге включен в повестку дня Комиссии. Приоритетные задачи, изложенные в письме Совета Безопасности, являются результатом компромисса и не являются исчерпывающими; у Комиссии имеются возможности для того, чтобы не ограничиваться ими при разработке стратегии для Гвинеи-Бисау.

18. **Г-н Гашпар Мартинш** (Ангола) говорит, что с учетом включения вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии 2007 год заканчивается на мажорной ноте. Решение было принято своевременно, отчасти благодаря активной роли африканских государств, являющихся членами Совета Безопасности. Он надеется, что к правительству Гвинеи-Бисау будет направлена просьба оказать содействие в определении приоритетных задач в возможно кратчайшее время. Для скорейшего укрепления доверия чрезвычайно важно приступить к осуществлению проектов с быстрой отдачей.

19. **Г-н Дорайсвами** (Индия) говорит, что его делегация рассчитывает на получение от Гвинеи-Бисау перечня приоритетных задач, особенно с учетом того, что Комиссия может не ограничиться рассмотрением приоритетных задач, изложенных в письме Совета Безопасности. Необходимо в самое ближайшее время начать процесс определения приоритетных направлений деятельности и осуществления проектов с быстрой отдачей и незамедлительно выделить необходимые ресурсы.

20. **Г-н Ахмад** (Пакистан) говорит, что Комиссия должна сосредоточить внимание на вопросах, которые были особо отмечены делегацией Гвинеи-Бисау, включая необходимость обеспечения развития, социально-экономическое восстановление и проекты с быстрой отдачей. Предельный срок в 90 дней, предложенный Советом Безопасности для представления первоначальных рекомендаций Комиссии, неприемлем с учетом того, что Совету Безопасности потребовалось 150 дней для ответа на срочный запрос Гвинеи-Бисау о включении вопроса о положении в этой стране в повестку дня Комиссии. Тем не менее он уверен в том, что Комиссия сможет завершить работу в указанные сроки.

21. **Г-н Абд аль-Азиз** (Египет) приветствует достижение национального консенсуса в Гвинее-Бисау, признание этой страной необходимости проведения реформ и ее готовность сотрудничать с международным сообществом. Все страны-доноры, финансовые учреждения и Фонд по миростроительству должны в сотрудничестве со Специальной консультативной группой Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау и Генеральной Ассамблеей приступить к работе по определению приоритетных задач и осуществлению проектов с быстрой отдачей. Готовность Гвинеи-Бисау представить перечень своих приоритетных задач также заслуживает

высокой оценки с учетом главной ответственности этой страны за процесс миростроительства.

22. Хотя его делегация выступает за включение вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии, она возражает против того, чтобы Совет Безопасности устанавливал в связи с этим какие-либо условия. Поэтому необходимо придерживаться подхода, согласованного в ходе неофициальных консультаций.

23. **Г-н Лёвалль** (Норвегия) говорит, что его страна намерена поддерживать активное сотрудничество с Гвинеей-Бисау по важнейшим приоритетным задачам миростроительства. Он надеется, что включение вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии будет способствовать подключению других государств-членов к партнерскому сотрудничеству с Комиссией.

24. **Г-н Кроули** (Южная Африка) говорит, что его страна в качестве Председателя Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау поддерживает тесные рабочие отношения с указанной страной на двустороннем и многостороннем уровнях и надеется на продолжение такого сотрудничества в будущем. Приветствуя меры, принятые новым правительством в последние месяцы, он подчеркивает важное значение национальной ответственности за процесс миростроительства, который правительство будет осуществлять в сотрудничестве с Комиссией. Она надеется, что такое сотрудничество будет способствовать продвижению Гвинеи-Бисау по пути к обеспечению прочного мира и стабильности. Касаясь замечаний, высказанных предыдущими ораторами, он говорит, что намерения придавать письму Совета Безопасности директивный характер не было и что он приветствует данное в этой связи разъяснение представителя Ганы.

25. **Г-н Амиеофори** (Нигерия) говорит, что его страна, являющаяся, как и Гвинея-Бисау, членом ЭКОВАС, особо приветствует включение вопроса о положении в этой стране в повестку дня Комиссии. Нигерия поддерживает постоянные контакты с Гвинеей-Бисау, в том числе в рамках Группы наблюдения ЭКОВАС и Международной контактной группы по Гвинее-Бисау. Комиссия сможет в самое ближайшее время приступить к рассмотрению вопроса о положении в Гвинее-Бисау с учетом того, что стратегия ослабления остроты проблемы нищеты

уже разработана и что правительство наглядно продемонстрировало свою готовность работать в этом направлении. В то же время чрезвычайно важное значение имеет национальная ответственность за осуществление этого процесса.

26. **Г-н Симанджунтак** (Индонезия) говорит, что Комиссия сможет внести ценный вклад в проведение различных реформ и осуществление проектов с быстрой отдачей в Гвинее-Бисау. Прошло пять месяцев с момента получения от правительства письма с просьбой включить вопрос о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии; поэтому поддержание сотрудничества с правительством приобретает приоритетное значение. Комиссия наделена полномочиями вносить в координации с правительством Гвинеи-Бисау поправки в приоритетные области, предложенные Советом Безопасности, или предлагать новые области по своему усмотрению.

27. **Г-н Вулф** (Ямайка) говорит, что с учетом конструктивной роли, которую играет делегация Гвинеи-Бисау с самого начала работы Комиссии, вызывает удовлетворение то, что Комиссия в самые короткие сроки ответила на просьбу о включении в ее повестку дня вопроса о положении в Гвинее-Бисау. Он обращает внимание на серьезные препятствия, с которыми сталкивается Гвинея-Бисау, в частности на угрозу ее территориальной целостности со стороны торговцев наркотиками и членов организованных преступных группировок; с этими угрозами страны Карибского бассейна также хорошо знакомы. Одним из важных способов решения таких проблем является обеспечение для молодежи альтернативной занятости.

28. Для укрепления мира в Гвинее-Бисау необходима помощь всего международного сообщества, и его делегация поддерживает первоначальные приоритетные задачи, обозначенные в этой связи. Он согласен, что необходимо осуществлять проекты с быстрой отдачей для укрепления доверия к способности международного сообщества принять необходимые меры в связи с обострением положения на местах. Приветствуя замечания представителей Ганы и Южной Африки в отношении письма Совета Безопасности, он выражает согласие с мнением о том, что правительство Гвинеи-Бисау должно нести главную ответственность за определение приоритетных задач. Задача Комиссии заключается в том, чтобы в самые короткие сроки приступить к работе

по определению приоритетных направлений деятельности.

29. **Г-н Мьюрс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что включение вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии будет полезным как для этой страны, так и для Комиссии, поскольку это позволит выработать новые формы сотрудничества. Для Комиссии важно продемонстрировать, что этот вопрос находится в центре ее внимания, с тем чтобы побудить другие страны обратиться с просьбой о включении вопроса о положении в них в ее повестку дня в 2008 и 2009 годах.

30. С учетом нехватки ресурсов в Гвинее-Бисау и остроты многих проблем, с которыми она сталкивается, он согласен, что Комиссии следует сосредоточить внимание на проектах с быстрой отдачей. Такие проекты будут также способствовать рационализации работы Комиссии таким образом, чтобы в предстоящие годы можно было расширить ее повестку дня. Комиссия должна отыскать новые методы работы для достижения в самые короткие сроки ощутимых результатов на местах. Время, потраченное на определение приоритетных задач Комиссии в Гвинее-Бисау, будет означать сокращение времени на мобилизацию международной поддержки и обеспечение согласованных действий всеми заинтересованными сторонами. Показатели работы Комиссии в этом направлении являются неудовлетворительными: правительства Сьерра-Леоне и Бурунди выразили обеспокоенность по поводу количества времени, потребовавшегося для создания Комиссии и выработки комплексного подхода к осуществлению стратегий в области миростроительства.

31. Письмо Совета Безопасности в адрес Комиссии подготовлено по итогам десятилетия совместного рассмотрения с Гвинеей-Бисау вопросов мира и безопасности и отражает консенсус по ключевым проблемам, которые необходимо решить в процессе обеспечения долгосрочного устойчивого развития в Гвинее-Бисау. В то же время, возможно, будет необходимо выработать среднесрочный подход, с тем чтобы Комиссия смогла получить полное представление о положении в Гвинее-Бисау. Его делегация будет проявлять гибкость в каждой из этих двух областей, однако она призывает всех членов Комиссии рассматривать письмо Совета Безопасности в качестве обоснованного и разумного подхода к анализу положения в Гвинее-Бисау, который будет содейст-

воват оперативному реагированию на зачастую безвыходное положение простых людей в этой стране.

32. **Г-н Ислам** (Бангладеш), выражая согласие с необходимостью уделения Комиссией основного внимания проектам с быстрой отдачей в Гвинее-Бисау, говорит, что понятие ответственности, на которое делегация Гвинеи-Бисау обратила особое внимание, будет иметь исключительно важное значение для усилий по укреплению мира, которого эта страна заслуживает. Его делегация намерена действовать таким образом.

33. **Г-н Дерюфф** (Франция) говорит, что включение вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии является своевременным с учетом чрезвычайного положения в этой стране и свидетельствует о решимости международного сообщества содействовать усилиям по миростроительству в ней. В настоящее время Комиссия должна сосредоточить внимание на достижении конкретных результатов и улучшении положения на местах. Уже действуют ряд механизмов в поддержку Гвинеи-Бисау, такие как Международная контактная группа по Гвинее-Бисау, членом которой является Франция. Необходимо принять меры для расширения сотрудничества между Контактной группой и Комиссией.

34. **Г-н Барбейру** (Гвинея-Бисау), приветствуя решение о включении вопроса о положении в Гвинее-Бисау в повестку дня Комиссии, выражает удовлетворение по поводу единодушного стремления международного сообщества оказать этой стране помощь в решении проблем, с которыми она сталкивается со времени окончания вооруженного конфликта. Он также приветствует избрание посла Бразилии на должность Председателя специальной структуры по Гвинее-Бисау с учетом тесных культурных, исторических и экономических связей между этими двумя странами. Он согласен, что приоритетное внимание следует уделять проектам с быстрой отдачей, с тем чтобы значительно улучшить существующее положение. Его правительство будет играть роль, которая ему отведена Советом Безопасности и Комиссией, путем принятия мер по обеспечению стабильности в Гвинее-Бисау и выведению страны на путь развития. Правительство и народ Гвинеи-Бисау едины с членами Комиссии в своем желании добиться желанной цели обеспечения мира.

35. **Председатель** говорит, что он в надлежащий срок даст ответ на письмо Председателя Совета Безопасности, в котором будут изложены решения, принятые Организационным комитетом на нынешнем заседании, и в котором будет указано, что Комиссия по миростроительству будет продолжать поддерживать тесные контакты с Советом Безопасности по вопросу о положении в Гвинее-Бисау.

#### Прочие вопросы

36. **Председатель** говорит, что в консультации с соответствующими сторонами достигнуто соглашение о предлагаемых процедурах участия Европейского сообщества в заседаниях Комиссии по миростроительству, посвященных конкретным странам. Представителям Председателя Совета Европейского союза и Европейской комиссии будет отведено два места за столом, с одной табличкой «Европейское сообщество», и они будут действовать и выступать в качестве одной делегации. Предлагаемый порядок присущ исключительно формату и целям заседаний Комиссии, посвященных конкретным странам, и не заменяет собой и не ставит под сомнение любые процедуры, применяемые в других подразделениях Комиссии или любом другом органе Организации Объединенных Наций. Он исходит из того, что Организационный комитет согласен с предложенной процедурой участия Европейского сообщества в заседаниях Комиссии по миростроительству, посвященных конкретным странам.

37. *Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.*